

Protokół / Minutes

z posiedzenia komisji ds. wdrożenia w Instytucie Nenckiego zasad określonych w Europejskiej Karcie Naukowca oraz Kodeksie Postępowania przy rekrutacji pracowników naukowych z dnia 20 maja 2021 roku

from the meeting of the Committee on the Implementation of the principles set out in the European Charter for Researchers and the Code of Conduct for the Recruitment of Researchers on the 20th of May 2021 at the Nencki Institute

W dniu 20 maja 2021 roku Komisja w składzie: prof. dr hab. Urszula Sławińska, prof. dr hab. Daniel Wójcik, prof. dr hab. Jakub Włodarczyk, prof. dr hab. Katarzyna Kwiatkowska, prof. dr hab. Urszula Wojda, dr hab. Grażyna Mosieniak, dr hab. Ewa Kublik, dr Piotr Majka, mgr Julian Swatler, mgr Maria Kulesza, mgr Urszula Dziewulska dokonała analizy stanu realizacji projektu.

On May 20, 2021, the Commission composed of Prof. Dr. hab. Urszula Sławińska, Prof. Dr. hab. Daniel Wójcik, Prof. Dr. hab. Jakub Włodarczyk, Prof. Dr. hab. Katarzyna Kwiatkowska, Prof. Dr. hab. Urszula Wojda, Dr hab. Grażyna Mosieniak, Dr hab. Ewa Kublik, Dr Piotr Majka, MSc Julian Swatler, MSc Maria Kulesza, MSc Urszula Dziewulska, carried out an analysis of the state of implementation of the HR project.

Podczas spotkania omówiono protokół z poprzedniego spotkania oraz bieżące sprawy związane z realizacją projektu HR Excellence.

The meeting discussed the minutes of the previous meeting and current issues related to the implementation of the HR Excellence project.

Przewodnicząca Komisja prof. dr hab. Urszula Sławińska skupiła się na dwóch kwestiach, powołaniu zewnętrznego mediatora oraz udziału pracowników i doktorantów w szkoleniach organizowanych przez Instytut.

The President of the Commission Prof. Dr. Urszula Sławińska focused on two issues, the appointment of an external mediator and the participation of staff and doctoral students in training organized by the Institute.

Podczas dyskusji ustalono, że powołanie zewnętrznego mediatora jest bardzo ważne dla funkcjonowania instytucji naukowych, gdzie zależność pomiędzy promotorem a doktorantem może wymagać spojrzenia na ich relację przez osobę, która nie jest zatrudniona przez daną Instytucję. W związku z tym postanowiono aby sprawę powołania mediatora zgłosić do Prezesa i Wiceprezesa Polskiej Akademii Nauk, tak aby powstał jeden mediator dla wszystkich instytutów PAN, jednocześnie doktoranci mogą zgłosić taki postulat do KRD. Innym wnioskiem było utworzenie instytucji mediatora zewnętrznego dla Warszawskiej Szkoły Doktorskiej Nauk Ścisłych i Biomedycznych.

During the discussion, it was established that the appointment of an external mediator is very important for the functioning of scientific institutions, where the relationship between the supervisor and the doctoral student may require a view of their relationship by a person who is not employed by the Institution. Therefore, it was decided to report the issue of the

appointment of a mediator to the President and Vice-President of the Polish Academy of Sciences, so that a single mediator for all institutes of the Polish Academy of Sciences was created, at the same time doctoral students can make such a request to the KRD. Another proposal was the creation of an external mediator institution for the Warsaw School of Doctoral Sciences and Biomedical Sciences.

Szkolenia organizowane przez Instytut spotykają się z niewielkim zainteresowaniem ze strony pracowników i doktorantów Instytutu, w związku z tym komisja postanowiła stworzyć ankietę potrzeb szkoleniowych aby zidentyfikować potrzeby pracowników w tym zakresie oraz zgłosić wniosek do Dyrektora Instytutu aby w przypadku szkoleń kluczowych wybranych w ankiecie, szkolenia takie były obowiązkowe.

The workshops organized by the Institute is of little interest to the Institute's staff and doctoral candidates, and the Committee has therefore decided to set up a training needs survey to identify the needs of staff in this field and to request the Director of the Institute that, for the key training selected in the survey, such training should be mandatory.



Urszula Dziewulska
Kierownik Działu Spraw Pracowniczych
I Rekrutacji



Urszula Sławińska
Przewodnicząca Komisji